

**ПРАВИЛА І УМОВИ**  
**рекламної акції «АКАДІЮ™ купуй та подорожуй»**  
(далі - «Офіційні правила», «Правила»)

**1. Загальні положення**

- 1.1 **Акція:** захід рекламного характеру «АКАДІЮ™ купуй та подорожуй», метою якого є просування та сприяння продажу продукції ТМ АКАДІЯ. Акція проводиться відповідно до викладених нижче Офіційних правил.
- 1.2 **Замовником** Акції є Товариство з обмеженою відповідальністю "АДАМА УКРАЇНА", місцезнаходження: м. Київ, вул. М. Пимоненка, 13, офіс 4А/41, Ділове містечко "Форум", ідентифікаційний код 36138418.
- 1.3 **Організатором** Акції є Товариство з обмеженою відповідальністю «Севен Ком», місцезнаходження: 01103, м. Київ, вул. Драгомирова, буд. 10/10, к. 46, адреса для листування: 01033, м. Київ, вул. Сакаганського, 50, 2 поверх, ідентифікаційний код 42386280, Тел./факс: (044) 500 7780.
- 1.4 **Період дії Акції:** з 17 лютого 2021 року по 31 липня 2021 року включно.
- 1.5 **Територія дії Акції:** територія України, крім АР Крим та тимчасово окупованих територій у Донецькій та Луганській областях.
- 1.6 **Акційна продукція** – фунгіцид під ТМ АКАДІЯ, що виробляється та розповсюджується Замовником в межах його комерційної діяльності.
- 1.7 **Сайт Акції/Сайт** – веб-сайт за адресою: [adama.com/ukraine](http://adama.com/ukraine), на якому розміщено Офіційні правила Акції та деталі проведення Акції, повідомляються будь-які зміни щодо проведення Акції тощо.
- 1.8 **Заохочення** - подарункова карта номіналом «17 000,00 грн» для придбання поїздки з діловою метою до країни на вибір Учасника Акції.
- 1.9 **Офіційні дистриб'ютори Замовника** – суб'єкти господарювання, які згідно з договором реалізують продукції під ТМ АКАДІЯ або пропонують її до реалізації. Вичерпний перелік Офіційних дистриб'юторів Замовника розміщений на Сайті Акції <https://ua.adama.com/distributors/>.
- 1.10 Організатор та Замовник мають право залучати до проведення окремих частин Акції третіх осіб. Окремі частини Акції можуть бути виконані Замовником самостійно та без залучення Організатора.
- 1.11 Організатор або Замовник залишають за собою право вносити зміни до цих Правил шляхом опублікування їх нової версії на Сайті, однак, така поправка не може порушувати вже набуті права Учасників. Будь-яка детальна інформація може бути додатково надана Учасникам Акції шляхом розміщення її на Сайті.

**Акція не є азартною грою, лотереєю, послугою у сфері грального бізнесу або конкурсом, а Правила не є публічною обіцянкою винагороди або умовами конкурсу.**

**2. Акційна продукція**

- 2.1 В межах цієї Акції, Акційною продукцією є продукція під ТМ АКАДІЯ, що може бути придбана Учасником Акції виключно у Замовника та/або у Офіційних дистриб'юторів Замовника.
- 2.2 Продукція під ТМ АКАДІЯ, що була придбана за межами Території дії Акції та/або не в період, визначений цими Правилами Акції та/або не у Замовника або не у Офіційного дистриб'ютора Замовника, не бере участь в Акції та не дає будь-яких прав щодо цієї Акції.
- 2.3 Вартість Акційної продукції не перевищує звичайної вартості аналогічної продукції ТМ АКАДІЯ. Таким чином, купуючи Акційну продукцію Учасник Акції не вносить жодної додаткової плати за участь в Акції.
- 2.4 Кількість Акційної продукції обмежена.
- 2.5 В Акції не приймає участь Акційна продукція, що була придбана за цінами, відмінними від звичайної вартості аналогічної продукції ТМ АКАДІЯ та/або в межах програм лояльності для господарств, та/або в межах Агропакетів Замовника (за виключення Агропакетів АДАМА АВАНС та АДАМА ПРОФІ) та/або продукція, яка брала участь в інших Акціях Замовника та/або Організатора.

**3. Умови участі в Акції**

- 3.1 Учасником Акції може бути будь-який суб'єкт підприємницької діяльності, що внесений до Єдиного державного реєстру юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань у якості юридичної особи або фізичної особи-підприємця, належним чином здійснює господарську діяльність на території України та щодо якого не розпочата процедура ліквідації або банкрутства (далі «Учасник» / «Учасника Акції»), крім: 1.) Замовника та/або пов'язаних з ним або афілійованих осіб; 2.) Офіційних дистриб'юторів Замовника та/або пов'язаних з ним або афілійованих осіб; 3.) Організатора та партнерів, які мають причетність до проведення Кампанії, а також пов'язаних з ними або афілійованих осіб.

- 3.2 Учасниками Акції можуть бути виключно кінцеві споживачі Акційної продукції, які здійснюють придбання такої Акційної продукції з метою задоволення власних потреб господарської діяльності, а не з метою подальшого перепродажу за плату або компенсацію.
- 3.3 Замовник або Організатор залишають за собою право приймати рішення про позбавлення Учасника права участі в Акції в разі: (i) порушення Учасником цих Правил; (ii) запламування або посягання на чесне ім'я Замовника, його репутацію або інтереси будь-якими діями, вжитими Учасником протягом періоду дії Акції; (iii) надання Учасником недостовірних або помилкових даних під час процесу участі в Акції; (iv) ненадання згоди з цими Правилами; (v) ненадання згоди на обробку персональних даних; (vi) надання недостовірної інформації.
- 3.4 Окрім умов, визначених в п. 3.1-3.2 цих Офіційних правил, Учасником Акції може бути тільки суб'єкт підприємницької діяльності, що не має будь-яких прострочених грошових зобов'язань перед Офіційними дистриб'юторами Замовника та/або Замовником протягом всього Періоду дії Акції.
- 3.5 Суб'єкт підприємницької діяльності, який не відповідає вимогам цього розділу Правил, не може вважатися Учасником Акції і не отримує жодних прав, пов'язаних з участю в Акції, в тому числі прав на одержання Заохочення.

#### 4. Порядок участі в Акції

- 4.1 Для того, щоб взяти участь в Акції, суб'єкту підприємницької діяльності, який відповідає вимогам розділу 3 Правил, протягом Періоду дії Акції необхідно:
  - 4.1.1. у період з **01 січня 2021 року до 31 липня 2021 року** включно на Території дії Акції придбати у Замовника та/або у Офіційного дистриб'ютора Замовника Акційну продукцію загальним обсягом не менше 400 літрів (чотириста літрів).
  - 4.1.2. до **15 серпня 2021 року** включно зареєструватися для участі в Акції, шляхом направлення електронного листа на адресу [adama@7com.com.ua](mailto:adama@7com.com.ua) із зазначенням найменування та ідентифікаційного коду Учасника Акції, дати придбання Акційної продукції, загального обсягу придбанної Акційної продукції та наданням чітких і розбірливих для читання електронних копій видаткових накладних, що підтверджують факт купівлю-продажу Акційної продукції Учасником Акції відповідно до умов цих Правил.
  - 4.1.3. у період з **15 жовтня 2021 року до 01 грудня 2021 року** включно за умови належного виконання всіх умов Акції та цих Правил гарантовано отримати Заохочення.
  - 4.1.4. у момент одержання Заохочення підписати з Організатором Акт прийому-передачі;
- 4.2. Копії видаткових накладних, що надаються Учасником Акції з метою підтвердження факту придбання Акційної продукції в обсязі, що надає право на одержання Заохочення, мають містити зафіксований обсяг придбанної Акційної продукції, дату придбання, підпис та печатку Учасника (у випадку використання печатки), підпис та печатку продавця (постачальника) Акційної продукції (у випадку використання печатки).
- 4.3. Документи, що надсилаються Учасником Акції, не повинні містити комерційних даних конкурентів Замовника Акції, в тому числі, але не обмежуючись, кількість, вартість, умови продажу продукції конкурентів Замовника. Замовник/Організатор Акції не несуть відповідальності у випадку недотримання Учасником Акції положень цього пункту Правил, що призвело до розкриття комерційної інформації конкурентів Замовника. За жодних обставин, метою цієї Акції не є отримання чи збір комерційної інформації конкурентів Замовника.
- 4.4. Один Учасник Акції може здійснювати необмежену кількість реєстрацій для участі в Акції за умови, що кожне право на реєстрацію в Акції виникає виключно за умови придбання Акційної продукції загальним обсягом не менше 400 літрів.
- 4.5. Усі копії видаткових накладних, отриманих від Учасників будуть перевірені та підтвержені Замовником протягом 60 днів з моменту отримання від Учасника Акції.
- 4.6. Організатор залишає за собою право перевіряти достовірність вказаних Учасником Акції даних та/або відмовити Учаснику Акції в отриманні Заохочення, у випадку настання хоча б однієї з наступних умов, але не обмежуючись:
  - 4.6.1. існування підозр, що дії Учасника Акції мають ознаки шахрайства;
  - 4.6.2. Акційна продукція купується Учасником Акції з метою подальшого продажу;
  - 4.6.3. Учасник Акції порушує Правила участі в Акції;
  - 4.6.4. Акційна продукція була повернута Учасником Акції продавцю;
  - 4.6.5. Учасник Акції надав недостовірні дані;
  - 4.6.6. Акційна продукція не була оплачена Учасником Акції у повному обсязі.
- 4.7. Успішною реєстрацією Учасником Акції до участі в Акції вважається одержання Учасником електронного листа на адресу електронної пошти, що була зазначена під час реєстрації, із підтвердженням успішної реєстрації.

- 4.8. Організатор залишає за собою право відмовити в підтвердженні права отримання Заохочення будь-якому Учаснику Акції, який вчасно та належним чином не довів до відома Організатора факт придбання Акційної продукції або не виконав умов, зазначених у п.4.1 цих Правил.
- 4.9. Усі Учасники Акції самостійно оплачують всі витрати, що виникли у зв'язку та у результаті участі в Акції.
- 4.10. Замовник або Організатор на свій розсуд може визнати недійсними будь-яку реєстрацію, а також заборонити участь у Акції будь-якій особі, яка бере участь у такій Акції з метою заподіяння будь-кому шкоди, в тому числі моральної, розпалення будь-якої ворожнечі, образи честі та гідності, в тому числі завданню шкоди діловій репутації Замовника.
- 4.12. Реєстрація до участі в Акції можлива виключно протягом визначеного в цих Правилах періоду.

## 5. Заохочення

- 5.1 Заохочення надає Учаснику Акції право, шляхом пред'явлення Заохочення постачальнику послуг, що буде повідомлений Організатором окремо, обміняти таке Заохочення на поїздку (подорож) з діловою метою (далі – «Поїздка») до будь-якої країни на вибір Учасника Акції, вартістю, що дорівнює номіналу Заохочення або не перевищує номінал Заохочення.
- 5.1.1. **До 15 грудня 2021 року** включно Учасник Акції має право пред'явити Заохочення постачальнику послуг, що буде повідомлений Учаснику Організатором окремо, з метою обміну такого Заохочення на поїздку (подорож) з діловою метою. З 16 грудня 2021 року всі Заохочення, що не були пред'явлені Учасником Акції постачальнику послуг, що повідомляється Учаснику окремо, анулюються у зв'язку із закінченням строку їх дії, а Учасник Акції втрачає право на одержання послуг з використанням таких Заохочень без сплати будь-якої компенсації чи відшкодування як Замовником, так і Організатором, у зв'язку з таким анулюванням.
- 5.1.2. У випадку придбання Поїздки на загальну суму, що є меншою за номінал Заохочення решта Учаснику Акції не повертається. У випадку придбання Поїздки на загальну суму, що є більшою за номінал Заохочення, залишок суми, що не покривається номіналом Заохочення, має бути сплачений Учасником Акції за рахунок власних коштів.
- 5.1.3. У випадку одержання Учасником Акції більш ніж одного Заохочення, номінали Заохочень можуть бути об'єднані шляхом додавання.
- 5.1.4. Дати Поїздки та тривалість Поїздки обираються Учасником Акції самостійно за умови підтвердження постачальником послуг можливості організації такої Поїздки у визначені дати та за умови, що така Поїздка буде здійснена Учасником Акції **не пізніше 31 травня 2022 року**;
- 5.1.5. Країна Поїздки обирається Учасником Акції самостійно за умови підтвердження постачальником послуг можливості організації такої Поїздки;
- 5.1.5. Фізичні особи, що безпосередньо приймають участь в Поїздки, визначаються на розсуд Учасника Акції.
- 5.2 Загальна кількість Заохочень, що одержуються одним Учасником Акції визначається із розрахунку: 400 літрів придбаної Учасником Акційної продукції = 1 Заохочення.
- 5.3 Замовник/Організатор не несуть відповідальності якщо використання Заохочення стало неможливим внаслідок призупинення та/або скасування ліцензії постачальника послуг, початку процедури банкрутства та/або припинення діяльності послуг, скасування або перенесення рейсу, виявлення недоліків в послугах, а також в наслідок епідеміологічної ситуації, існування у фізичних осіб, що приймають участь в Поїздки, будь-яких хвороб, існування будь-яких обмежень чи заборон, встановлених країною візиту та будь-яких інших причин, що унеможливають Поїздку, обмежують Поїздку чи вносять зміни до Поїздки. Всі та будь-які скарги, претензії чи заяви щодо послуг, що є Заохоченнями за Акцією, приймаються, розглядається та вирішують виключно надавачами таких послуг. Замовник/Організатор не несе відповідальності у випадках, коли Учасник Акції не може скористатися Заохоченням з незалежних від Організатора/Замовника причин.
- 5.4 Заохочення обміну та поверненню не підлягають. Передача права на отримання та/або використання Заохочення іншому суб'єкту господарювання не допускається. Заохочення не може бути змінене Учасником Акції або замінене на будь-який інший предмет/річ. Грошовий еквівалент Заохочення - не надається.
- 5.5 Замовник/Організатор не несе відповідальності за якість наданих Заохочень та за будь-які наслідки їх використання.
- 5.6 Всі витрати, пов'язані із одержанням та/або у зв'язку з одержанням та використанням будь-якого із Заохочень, здійснюється за рахунок власних коштів Учасника Акції та відшкодуванню Замовником/Організатором не підлягають.
- 5.7 Учасник Акції, отримуючи відповідне Заохочення, розуміє, що таке Заохочення є доходом цього Учасника Акції. Усі податки в зв'язку з отриманням Заохочення та його використанням виплачується Учасником відповідно до чинного законодавства України. Учасник самостійно несе відповідальність за виконання податкових зобов'язань та своєчасність платежів до державної бюджету.
- 5.8 Замовник/Організатор не несе відповідальності за наслідки невиконання Учасниками податкових зобов'язань. Замовник/Організатор не несе відповідальності за збитки Учасника в результаті змін в

законодавстві або їх інтерпретації, або будь-яких додаткових витрат Учасником пов'язаних з (з приводу) податковими зобов'язаннями та іншими державними зобов'язаннями.

## **6. Процедура розгляду скарги**

- 6.1 Учасник може подати будь-яку скаргу щодо Акції Організатору в письмовому вигляді рекомендованим листом або кур'єрською службою протягом 14 днів з дня отримання інформації про будь-які порушення, пов'язані з Акцією. Для виконання вищевказаної вимоги щодо обмеження часу, вирішальну роль буде відігравати дата відправки такого листа. Скарги, подані після закінчення вищевказаного терміну, не будуть розглядатися.
- 6.2 Лист необхідно направляти за такою адресою Організатора: 01033, м. Київ, вул. Саксаганського, 50, 2 поверх.
- 6.3 Рішення про прийняття або відхилення скарги приймаються Організатором протягом 21 дня з моменту отримання такої скарги. Організатор зобов'язується проінформувати Учасника в письмовій формі про своє рішення.
- 6.4 У разі виникнення ситуації, яка допускає неоднозначне тлумачення умов цих Правил та/або питань, не врегульованих цими Правилами, остаточне рішення ухвалює Замовник Акції. При цьому рішення останнього остаточне і не підлягає оскарженню.

## **7. Збір особистих даних учасників**

- 7.1 Замовник розглядається в якості адміністратора персональних даних всіх фізичних осіб, що діють від імені Учасників Акції або їх контрагентів, зібраних в рамках Акції.
- 7.2 Фізичні особи мають право на доступ до своїх особистих даних з метою їх виправлення та видалення, шляхом відправлення відповідного запиту до Замовника. Всі дані, представлені учасниками будуть оброблені для реалізації Акції.
- 7.3 Надання персональних даних для реалізації Акції є добровільним, однак необхідним для того, щоб взяти участь в Акції. Обробка персональних даних включає в себе збір персональних даних та такі дії: отримання, збереження, обробка, фільтрування, уточнення і видалення. Замовник забезпечує захист персональних даних, наданих кожним Учасником від незаконної обробки та незаконного доступу відповідно до чинного законодавства України.
- 7.4 Приймаючи участь в Акції, Учасник надає згоду (дозвіл) на використання Замовником та/або Організатором Акції зразків, цитат, текстів, фотографій, зображень торговельних марок, персональних даних суб'єктів господарювання та їх представників у рекламних цілях та з метою поширення інформації про Акцію.

## **8. Прикінцеві положення**

- 8.1 Офіційні правила є обов'язковими для всіх сторін, що беруть участь в Акції. Офіційні правила обумовлюють принципи Акції, критерії відповідності Правилам Акції, права і обов'язки Організатора, Замовника і Учасників.
- 8.2 Усі питання, не врегульовані цими Правилами, підлягають розгляду відповідно до чинного законодавства України.
- 8.3 Будь-які спори, що виникають у зв'язку з виконанням зобов'язань, пов'язаних з цією Акцією, вирішуються відповідним судом України.
- 8.4 Організатор на свій розсуд може заборонити участь в Акції будь-якому суб'єкту підприємницької діяльності, який бере участь в Акції з метою заподіяння будь-кому шкоди або щодо якої є обґрунтовані підозри, що таким суб'єктом підприємницької діяльності було здійснено сукупність дій, які можна кваліфікувати як шахрайство.
- 8.5 З метою недопущення порушення норм законодавства України, а також забезпечення рівності серед Учасників Акції, Організатор має право вимагати від Учасника Акції надання додаткової інформації та матеріалів у якості підтвердження факту добросовісності та законності дій Учасника Акції. До моменту отримання від Учасника Акції вищезазначених підтверджень, участь такого Учасника в Акції призупиняється. Неотримання зазначеної інформації до встановленого Організатором моменту вважається добровільною відмовою Учасника Акції від участі в Акції та отриманні Заохочення.
- 8.6 Беручи участь у Акції, учасник Акції погоджується та підтверджує факт ознайомлення й повної згоди з цими Правилами.

15 лютого 2021р.

м. Київ, Україна

Щодо заходу рекламного характеру  
«АКАДІЮ™ купуй та подорожуй»

З метою просування та сприяння продажу продукції ТМ АКАДІЯ,

**НАКАЗУЮ:**

1. Провести захід рекламного характеру під умовною назвою «АКАДІЮ™ купуй та подорожуй» (далі – «Акція») у період з 17 лютого 2021 року по 31 липня 2021 року включно на території України, крім АР Крим та тимчасово окупованих територій у Донецькій та Луганській областях.
2. Затвердити проект Правил і Умов рекламної акції «АКАДІЮ™ купуй та подорожуй», що додається до цього Наказу, та розмістити такі Правила і Умови на веб-сайті [adama.com/ukraine](http://adama.com/ukraine) з метою повідомлення їх змісту широкому колу осіб.
3. Визначити подарункову карту номіналом «17 000,00 грн» на придбання поїздки з діловою метою у якості заохочення в межах Акції.
4. Визначити фунгіцид під ТМ АКАДІЯ у якості акційної продукції. Вартість акційної продукції не перевищує звичайної вартості аналогічної продукції під ТМ АКАДІЯ та не є меншою від звичайної вартості аналогічної продукції під ТМ АКАДІЯ. Мінімальний обсяг придбаної акційної продукції, що надає гарантоване право на одержання заохочення – 400 літрів. Період для придбання акційної продукції, що надає право на участь в Акції - з 01 січня 2021 року до 31 липня 2021 року. В Акції не приймає участь акційна продукція, що була придбана за цінами відмінними від звичайної вартості аналогічної продукції ТМ АКАДІЯ та/або в межах програм лояльності для господарств, та/або в межах Агропакетів (за виключення Агропакетів ADAMA АВАНС та ADAMA ПРОФІ) та або продукція, яка брала участь в інших Акціях Замовника та/або Організатора.
5. Відповідальність за організацію і проведення Акції покласти на менеджера по культурах Олену Міхєєву.
6. Контроль за виконанням наказу залишаю за собою.

Директор департаменту технічної підтримки та маркетингу

ТОВ «Адама Україна»

Карпенко О.І.

З наказом ознайомлені

Міхєєва О.

